145*210

www.eraworld.ru

СВЕТИЛЬНИКИ ВСТРАИВАЕМЫЕ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ)

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку продукции торговой марки ЭРА и доверие к нашей компании. Данный документ распространяется на компоненты систем освещения и подсистем – точечные встраиваемые светильники ЭРА (модели **KL, DK, WR, ST**) и предназначен для руководства по монтажу, подключению и эксплуатации.
Встраиваемые точечные светильники ЭРА предназначены для общего и акцентного освещения жилых и служебных помещений.

! Внимательно изучите данное руководство перед использованием встраиваемого светильника и сохраните его до конца эксплуатации.

!Информация о видах опасных воздействий.
Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделиться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕМЕННОЕ НАПРЯЖЕНИЕ 220В ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

1. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Технические характеристики встраиваемых светильников ЭРА приведены в таблице 1.

Таблица 1

Напряжение	
Напряжение питания, переменного тока, В *	12 В для светильников с цоколем GU5,3 и GX 230 В для светильников с цоколем GU10, G9 и GX53
Цоколь для лампы *	G4, G9, GU5,3, GU10, GX53
Степень защиты оболочки	IP20
Срок службы, лет	3

* Значение параметра конкретного светильника указано на его корпусе и упаковке.

2. КОМПЛЕКТНОСТЬ
В комплект поставки входит:
- встраиваемый светильник, шт. | 1
- цоколь для лампы, шт. | 1
- руководство по эксплуатации (Паспорт), экз. | 1
- упаковка, комплект | 1

3. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ
3.1. Требования безопасности

Внимание! *Все работы по монтажу и подключению светильника должны осуществляться только при отключенном сетевом питании. Для монтажа и подключения светильника рекомендуется обратиться к квалифицированному электрику, имеющему допуск на проведение данного вида работ.*

3.2. Подготовка светильника
Распакуйте светильник и убедитесь в отсутствии повреждений корпуса светильника, цоколя для лампы и проводов.

3.3. Монтаж
Установите светильник на выбранном и подготовленном Вами месте.

Внимание! *Запрещается устанавливать светильник на легко воспламеняющиеся поверхности или вблизи легко воспламеняемых предметов.*
Не устанавливайте светильник на сырую или токопроводящую поверхность.

3.4. Подключение
3.4.1. Подсоедините провода (полярность значения не имеет) к внешней клеммной колодке (в комплект не входит). Если в светильнике есть заземляющий провод (желто-зеленый), подсоедините его к клемме заземления.
3.4.2. Установите (вверните или вставьте) в цоколь для лампы соответствующую по типу, напряжению и мощности лампу (эти параметры указаны на корпусе).
3.4.3. Если светильник рассчитан на лампу с цоколем MR16, то для крепления лампы, необходимо вынуть пружину, которой комплектуется светильник. Затем с лицевой стороны вставить лампу и зафиксировать (закрепить) лампу этой пружиной, установив ее на прежнее место.
3.4.4. Если в комплекте светильника «рыжи-держатели» идут отдельно, то необходимо прикрепить их так, чтобы «хвост» пружины остался с одной стороны, а сам крепежный элемент с другой от корпуса светильника (см. рисунок).
3.4.5. Внимание! В случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора на 12В (источник питания 12В), суммарная мощность всех ламп, подключенных к трансформатору, не должна превышать его максимальной мощности.
3.4.6. Убедитесь, что во время установки не были повреждены электрические соединения.
3.4.7. Подключите питание светильника.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
4.1. При загрязнении светильника очистку необходимо производить мягкой сухой тканью.
4.2. При очистке светильника убедитесь, что соединительные элементы и проводящие части не намокли.
4.3. Не используйте для чистки светильника химически активные и агрессивные чистящие средства.
4.4. Лампа при горении может достигать очень высоких температур, поэтому при замене она должна быть предварительно охлаждена.
4.5. Заменяйте перегоревшие лампы только на лампы, не превышающие допустимой мощности (этот параметр указан на корпусе светильника).

5. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ
Транспортировка и хранение встраиваемого светильника ЭРА должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности от механических повреждений и воздействия атмосферных осадков. Запрещается хранение светильника на улице и в помещениях с повышенной влажностью.

6. УТИЛИЗАЦИЯ
Встраиваемый точечный светильник ЭРА соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012 и не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды после окончания срока службы.
Светильник необходимо утилизировать согласно требованиям законодательства территории реализации.

7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Внимание! *Все работы связанные с устранением возможных неисправностей изделия должны осуществляться при отключенном питании сети!*

Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 2.

Таблица 2.

Светильник не работает	- проверьте наличие сетевого напряжения питания 230 В - проверьте правильность подключения светильника - убедитесь в целостности всех соединений - удостоверьтесь в работоспособности лампы - в случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора (источник питания 12В), убедитесь в исправности трансформатора - в случае использования ламп, рассчитанных на работу от трансформатора (источник питания 12В), убедитесь, что суммарная мощность ламп, подключенных к трансформатору, не превышает его максимальную допустимую мощность.

8. СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ
Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 3.

Таблица 3.

Наименование изделия:	Светильники встраиваемые общего назначения т.м. «ЭРА», модели: KL, DK, WR, ST (кол.: KL, DK, WR, ST марка: ЭРА
Страна изготовитель	Китай
Информация для связи с изготовителем	art_company@163.com
Наименование изготовителя	АТЛ Бизнес (Шэньжэнь) ко., ЛТД
Адрес изготовителя	КНР, 518054, Шэньжэнь, Наншань Дистрикт, Чуанье стрит, Нос Баолисан Билдинг, рум 901
Импортер:	Информация об импортере указана на этикетке, расположенной на индивидуальной упаковке.
Служба по работе с потребителями	121467, Россия, г.Москва, а/я 43
Соответствие нормативным документам	Светильник соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012, ГОСТ IEC 61547-2013, ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"
Дата изготовления:	

Гарантийный срок эксплуатации встраиваемого светильника ЭРА составляет 12 месяцев со дня продажи.
Действующий сертификат соответствия можно скачать с сайта www.eraworld.ru или потребовать копию в месте продажи.

Құрметті сатып алушы!

ЭРА сауда маркасының өнімін сатып алғаныңыз және бізді компанияға сенім білдіргеніңіз үшін Сізге алғыс білдіреміз!
Осы құжат жарық диодты жарықтандыру мен көмекші жарық жүйелерінің компоненттеріне – ЭРА ішке орнатылатын нүктелі шамдарына (KL, DK, WR, ST үлгілері) таралады, және монтаж, қосу мен пайдалану бойынша басшылыққа алу үшін арналған.
ЭРА ішке орнатылатын нүктелі шамдарды тұрғын және тұрғын емес жайларды жалпы және акценттік жарықтандыру үшін арналған.

!ЭРА ішке орнатылатын шамдарды пайдаланудың алдында осы нұсқаулы мұқият оқып шығыңыз және оны пайдаланудың соңына дейін сақтаңыз.

!Қауіпті әсерлер түрлері туралы ақпарат.
Бұйымның құрамында оны пайдалану ерекшелігін ескерілген жағдайда қызмет ету мерзімінің ішінде пайдалану барысында бөлініп шығуы мүмкін, адам денсаулығы үшін қауіпті және зиянды заттар жоқ.

ЕСІҢІЗДЕ БОЛСЫН! 220В АУЫСПАЛЫ ТОК КЕРНЕУІ ӨМІР ҮШІН ҚАУІПТІ!

1. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ
ЭРА ішке орнатылатын шамдалардың, техникалық сипаттамалары 1 кестеде келтірілген.

1 кесте

Қуат көрсеткіші, ауыспалы ток, В	230В немесе 12В немесе 230В/12В *
Лампаға арналған цоколь	G4 немесе G9 немесе GX53 немесе GU5,3 *
Қабықшасының қорғау дәрежесі	IP20
Қызмет ету мерзімі, жыл	7

* - нақты шамдал параметрінің мәні сынық корпусқа мен қаптамасында көрсетілген.

2. ЖИНАҚТАЛЫМЫ
Жеткізілім жинақталымына мыналар кіреді:
- Ішке орнатылатын шамдал, дана. | 1
- лампаға арналған цоколь, дана. | 1
- пайдалану жөніндегі нұсқау (Паспорт), дана | 1
- қаптама, жинақтық | 1

3. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ
3.1. Требования безопасности

Назар аударыңыз! Шамдалды монтаждау және орнату бойынша барлық жұмыстарды тек желіге қуат кері ашылған жағдайда ғана жүргізу қажет. Шамдалды монтаждау және қосу үшін осындай жұмыстар түрінө рұқсаты бар білікті электрмен жұмыстар ұсынылады.

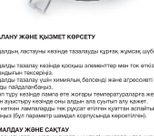
3.2. Шамдалды дайындау.
Шамдалдың қаптамасын ашыңыз да, шамдал корпусының, лампаның цоколі мен сымдарда бүлінулер жоқ екендігін тексеріңіз.

3.3. Монтаж
Шамдалды Сіз таңдаған және дайындаған жерге орнатыңыз.

Назар аударыңыз! Шамдалды жеңіл тұтанатын беттікке немесе жеңіл тұтанатын заттардың, жанына орнатуға тыйым салынады. Шамдалды шұғыл немесе тек өткізгіш беттікке орнатпаңыз.

3.4. Қосу
3.4.1. Қуат беретін сымдарды (бір түсті) сыртқы клеммалық қалыбына (жіктелмеуі керек) қосыңыз. Егер шамдалда жерге тұйықталатын сым (сары-жасыл) болса, оны жерге тұйықталатын клеммаға қосыңыз.

3.4.2. *Лампаға арналған цокольше түрі, көрсеткіші және лампаны орнатушы (бұрап салынуы немесе қойылуы).*
3.4.3. Егер шамдал MR16 цоколі бар лампаға есептелген болса, онда лампаны бекіту үшін шамдал жинақталған серіппені алып тастау қажет. Содан кейін бетті жағынан лампаны қойып, лампаны осы серіппемен, бұрынғы орнына қайта орната отырып, бекіту керек.
3.4.4. Егер шамдал жинақтылында «ұстаулы құлақтары» және жүрсе, онда оларды серіппенің «құйрығы» бір жағынан қалып, ал бекіт элемент шамдал корпусының басқа жағында қалатындай етіп, бекіту қажет (суретті қараңыз).
3.4.5. Назар аударыңыз! 12 В трансформатордан (қуат кезі 12В) жұмыс істеуге есептелген лампалардың пайдалану жағдайында, трансформатордың қосылатын барлық лампалардың қуаты оның ең үлкен қуатына аспауы тиіс.
3.4.6. Орнату кезінде электрлік қосылыстардың бүлінбегендігін тексеріңіз.
3.4.7. Шамдалды қуатқа қосыңыз.



4. ҚАЙТАЛАНУ ЖӘНЕ ҚҰЖМЕТ КӨРСЕТУ
4.1. Шамдалдыңластануы кезінде тазалауды құрғақ, жұмсақ шүберектен жүргізу қажет.
4.2. Шамдалды тазалау кезінде қосқыш элементтер мен тек өткізгіш бөліктердің суланбағандығын тексеріңіз.
4.3. Шамдалды тазалау үшін химиялық белсенді және агрессивті тазартқыш құралдарды пайдаланбаңыз.
4.4. Жанып тұру кезінде лампа өте жоғары температураларға жету мүмкін, сондықтан ауыстыру кезінде оны алдын ала суытып алу қажет.
4.5. Күйіп кеткен лампаларды тек рұқсат етілген қуаттан аспайтын лампаларға ауыстырыңыз (бұл параметр шамдал корпусында көрсетілген).

5. ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ
ЭРА ішке орнатылатын жарық диодты нүктелі шамдалды тасымалдау және сақтау қаптамасында, механикалық бүлдірудың және атмосфералық жауын-шашынның әсерінен сақталатындай шараларын сақтай отырып, жүргізілуі тиіс. Шамдалды дымқыл және ылғалдылығы жоғары жайларда сақтауға тыйым салынады.

6. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ
Ішке орнатылатын ЭРА нүктелі шамдалы 004/2011 КО ТР «Төмен вольтты жабдық құлғындағы туралы», МЕМСТ Р МЭК 60598-1-2011, МЕМСТ Р МЭК 60598-2-2-2012 талаптарына сай келеді және қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін адамдардың өмірі, денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіптілік төндірмейді. Шамдалды сату аумағы заңнамасының талаптарына сәйкес кәдеге жарату қажет.

7. ЫҚТИМАЛДЫ АҚАУЛЫҚТАР ЖӘНЕ ОЛАРДЫ ЖОЮ ӘДІСТЕРІ

Назар аударыңыз! Ықтималды ақаулықтарды жоюмен байланысты барлық жұмыстар қуатты ажыратқан жағдайда жүзеге асырылуы қажет.

Ықтималды ақаулықтар тізбесі мен оларды жою әдістері 2 кестеде келтірілген.

2 кесте.

Шамдал жұмыс істемейді	- 230 В қуат жеткіл көрсеткіш болуын тексеріңіз - шамдалдың дұрыс қосылуын тексеріңіз - лампаның жұмыс істеу қабілеттілігін тексеріңіз - трансформатордан қуат кезі 12В) трансформатордың жұмыс істеуге есептелген лампалардың пайдалануын жағдайда, трансформатордың қосылған лампалардың жалпы қуаты оның ең үлкен қуатын аспағын шамын-шамын ақтайтындығын тексеріңіз.

- Шамдарының қолдағонда танының тұрған бөлдірме документи (Паспорт), экз. | 1
- пакөвскаы, (комплектин) бұжөдүн толук жыйнағы. | 1

3. ОРНОТУУ ЖАНА ТОККО КОШУП ТУТАШТЫРУУ ЖӨНҮНДӨГҮ МААЛЫМАТ
3.1. Коопсуу сактоо үчүн келтирилген талаптар

Кемчүн буйрулат! Шамдыларды чогултуу , бекитип -тагуу жана токко кошуп туташтыруу иштерин электр-тогу жок ишке ашыруу зарыл . Бул буюмду чогултуу жана бекитип-тагуу иштерин атайын кесип даярканы бар адисте гана тапшыруу зарыл.

3.2. Шамчыракты даярдоо иштери
Шамчыракты упаковкадан алып чыгыңыз жана буюмду тогоп ал бар бөлүктөрдөгү -шамчырактын токко туташтыра турган шамчырагынын, лампанын цоколунун жана сымдарда атайын жерге киргизгичтин туташтырган клеммага коюнуңуз .
3.4.2.Шамчырактын жайгаганча киргизе цоколго ток кубаттуулугу боюнча туура келген шамчыракты бурап киргизиңиз же бекитип таныш (тике-шелуу маальматтар корпустун үстүндө жазылуу).
3.4.3. Эгер шамчырак MR16 цоколу бар лампасына ылайыкташтырып жасалган болсо , анда лампаны бекитүү үчүн , шамчырактын комплектөөсүнө кирген пружинаны сууруп алуу керек. Бет жак тарабынан лампаны орнотуп ,пакоп пружинаны кайра шамчырактын мурунку ордуна бекитип коюу керек.

3.4.4. Эгер шамчырактын комплектөөсүне «кулак – кармалытар» өзүнчө сатылса жа берилсе , спружинанын «куйругу» бир бетинде калга барууга зарыл, ал эми берки бетинде туруу кыпчыгын шамчырактын экинчи бетинде кала берүүсү керек (сүрөттү карап).
3.4.5. Кемчүн буйрулат!Эгерде лампалардын 12В /тук трансформаторунан алынган токко иштеге турган болсо , анатууда ток 12В болсо), трансформатордун туташтырылган бардык шамчырактардын жалпы кубаттуулугу , анын эң чоң мүмкүнчү кубаттуулугунан ашпооду зарыл.
3.4.6. Шамчыракты орнотуп жаткан учурда эч бир токко туташтырылган зымдар же башка бөлүктөрдөр бузулбагандыгына жана бутун эмеңдигине көз жетүү жана текшерүү керек.
3.4.7. Шамчырага ток жиберүү үчүн аны токко туташтырыңыз.

4. ШАМЧЫРАКТЫ КОЛДОНУУ ЖАНА ТЕЙЛӨӨ МААЛЫМАТТАРЫ
4.1. Шамчыракты кир баскында таза жана кургак жумшак материал менен тазалап чыгуу керек.
4.2. Шамчыракты тазалоо убагында ток жиберген зымдар же туташтыран элементтер кургак экенине көз жетүү керек.
4.3. Шамчыракты тазалоо үчүн химиялык активдүү буюмдарды колдонууга тыйу салынат.
4.4. Күйүп турган шам чыракташ температурасы эте бийик болот ,ошондой лампаны алмаштыруудан алдында лампаны муздатуу унутпаңыз.
4.5. Күйүп кеткен лампаларды кубаттуулугу жетишээрлик даражадагы лампаар менен гана алмаштыруу керек , бул жөнөкөмдөм шамчырактын сыры кабыгында жазылуу).

5. ШАМЧЫРАКТАРДЫ ТАШЫУ ЖАНА САКТОО
ЭРА шамчырактарын ташуу жана сактоо упаковкаларынын ичинде гана, бардык зоөкөлөрдө сактоо менен бирге ишке аздырылып зарыл. Шамчыракты ташта же нашду жерде-сактоого тыйу салынат .

6. УТИЛИЗАЦИЯ КЫЛУУ
Ичинен орнотулган жана кличил бекитилган ЭРА шамчырактары ТР ТС 004/2011 «Кичине кубаттуулук шаймандардын коопсулуук» талаптарына жоол бере ачат , ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, МЕМСТ IEC 60598-2-2-2012 жана ошондой эле шамчырактардын ишке ушактыгы бүткендөн кийин адамдын ден-соолугуна, өмүрүнө жана айлана – чөйрөгө зыян алып келбейт .

Шамчырактарды утилизация кылуу учурунда тиешелүү территориянын мыйзам-мынын талабына жоол бере тургандай кылып ишке ашыруу зарыл.

7. ПРОДУКЦИЯНЫН ИШТЕН ЧЫГУУСУ ЖАНА АЛ МАСЕЛЕНИ ЧЕЧҮҮ ЖОЛДОРУ

Кемчүн буйрулат! Бардык буюлган шамчырактарды ондоонун алдында токту өчүрүп-күйгүү керек ,же токко туташтырылган зымды токтон алып салуу керек!

Шамчыраттын буюлуусу жана аны ондоонун жол жобосу 2.таблицада

Таблица 2.

Шамчырак ишке жатса	- ток кубаттуулугу 230В экенин текшериңиз - шамчыракты токко туташтыра турган шамчырагынын туура кошулгонун текшериңиз. - Туташтыра турган жабдыктардын бардыгы бүтүн экенин текшериңиз. - лампанын ону ишке тургандыгын текшериңиз -Эгерде трансформатордан келген ток менен ишке турган 12В / /тук лампаны колдонгон болсоңуз , анда трансформатордун ишке жарамсыз экенин текшериңиз жана. - Эгерде трансформатордан келген ток менен ишке турган 12В /тук лампаны колдонгон болсоңуз, келген ток кубаттуулугу 12В болсо), анда трансформатордун туташтырылган лампанын жалпы кубаттуулугу керектөө диапазонун кубаттуулугун аныкталгандыгын текшериңиз.

Таблица 3.

Буюмдун аталышы:	«ЭРА» соода тобунун жалпы колдонулуш турган имөнөн орнотулган шамчырактары
Иштеп чыгарылган өлкөсү:	Үлгүсү: KL, DK, WR, ST түрү: ичинен жана имөнөн бекитилп –тагылыка шамчырактар марказы: ЭРА
Иштеп чыгарган өлкө	Китай Элдик Республикасы
Өндүрүүчүнүн аталышы	АТЛ Соода тобу (Шэньжэнь) ко., ЛТД
Өндүрүүчүнүн жайгашкан жери	Китай Элдик Республикасы, 518054, Шэньжэнь, Нөнөшань үлкөн , Чуанье көчөсү, Нос Баолиан имаратты , 9010бөлмөсү
Чет –өлкөдөн товарларды келтирүүчү киши:	Чет-өлкөдөн алып келүүчү импортер жөнүндөгү маалыматтар товардын белгисиңде жазылуу.
Нормативдеру документтерине талапка жоол берүүсү	Шамчырак талапка жоол берет ТР ТС 004/2011 «Кичине кубаттуулук менен ишталган шаймандардын коопчулук мөселесе» , ГОСТ Р МЭК 60598-1-2011, ГОСТ IEC 60598-2-2-2012, ГОСТ IEC 61547-2013, **ТР ЕАЭБ 037/2016 «Электротехника жана радиоэлектроника буюмдарында коолтуу заттарды колдонуудагы чектөөлөр жөнүндө»**
Өндүрүлгөн күнү:	

Сокулдуй кёнүл:

СизгеЭлибиздин ёлке сыяктоо ЭЙфЭРА шаркылыдуйдуй шаймандарыа сатып а лар үчүнбизгеЭлибиздин Ыраазычы Эйр ёлкөчөйдөй тилек. Бұлар ушаашаяшаруйдағы сёзөрдөрөлөй с ұлгаларынадың ұлгаларбалып а бЭйлөөлөрдөгөй Төмөнкөлөр ұлгаларбалып ЭЙфЭРА шаймдарын (ЫлгаЭлер KL, DK, WR, ST) а бышаналыктан Е ұрөөлөр ашыруйдағы ишке аларарбалып ЭЙфЭРА шаймдарын ЭЙфЭРА шаймдарын ЭЙфЭРА шаймдарын